

## Общи допълнителни условия за използване на MyJobConnect

### („Допълнителни условия“)

#### I. Обхват на приложение

1. MyJobConnect се състои от комбинация от различни продукти на John Deere, за които във всеки отделен случай има отделни условия за използване. По-долу са описани обхватът на тези условия и как се съотнасят. Договорени са също така и допълнителни условия за използването на MyJobConnect.

2. При използването на MyJobConnect Solution, което се предлага от John Deere GmbH & Co KG (наричано по-долу “JD” или “John Deere”) следва да се спазват следните условия:

а) Общите условия MyJohnDeere за MyJohnDeere.com (достъпни на: [http://www.deere.com/privacy\\_and\\_data/agreements/myjohndeere/terms\\_and\\_conditions.page](http://www.deere.com/privacy_and_data/agreements/myjohndeere/terms_and_conditions.page))

Общите условия за MyJohnDeere регулират като цяло достъпа ви до и използването на MyJohnDeere уебсайта, MyJohnDeer оперативния център (<https://myjohndeere.deere.com>) (т.е. съответния потребителски интерфейс, който имате на разположение в MyJohnDeere, за да управлявате активи и да планирате поръчки) и другите услуги на MyJohnDeere.com, както и на други уебсайтове и мобилни приложения на John Deere. Клаузите на Общите условия за MyJohnDeere се прилагат също и за приложението MyJobConnect Solution, доколкото друго не е предвидено в настоящите Допълнителни условия (вж. Член 4.Е. от Допълнителните условия).

б) **Лицензионните договори за крайните потребители** на Приложението MyJobsManager App, Приложението MyJobs App (достъпни в Условиата за съответното приложение)

Лицензионният договор за крайните потребители урежда (освен ако друго не е изрично предвидено в настоящите Допълнителни условия) използването на отделните Приложения MyJobsManager и MyJobs (заедно наричани по-долу

„Приложенията“), които могат да бъдат безплатно свалени в различните магазини за приложения (app stores). Активирането на преноса на данни между MyJohnDeere оперативния център и Приложенията, за което се начисляват разходи, и свързаните с него отделни функционалности и услуги на MyJobConnect не влизат в обхвата на Лицензионния договор за крайните потребители. В тази връзка следва да се прилагат клаузите на Условиата, описани по-подробно в Раздел I.1. а), в) и г).

в) Настоящите **Допълнителни условия за използване на MyJobConnect**

С настоящите Допълнителни условия се урежда кои общи условия са приложими към конкретни елементи на MyJobConnect Premium Solution като в тази връзка се включват и някои допълнителни условия.

**Поръчка на активирането на преноса на данни между MyJohnDeere оперативния център и Приложенията:** За активирането на преноса на данни между MyJohnDeere оперативния център и Приложенията (т.нар. „Backend **свързаност**“) се начисляват разходи, а активирането се осъществява от John Deere незабавно след като John Deere получи обвързваща поръчка от крайния потребител чрез някой от оправомощените дистрибутори – партньори на John Deere („**Поръчката**“). Поръчката съдържа допълнителни условия за използването на MyJobConnect Solution, по-конкретно продължителността на активирането/използването, броя на лицензите за крайни потребители, които трябва да бъдат активирани, както и дължимите лицензионни такси.

## II. Предмет на MyJobConnect Solution

Услугите MyJobConnect представляват уеб-базирано и мобилно решение, защитено от авторско право, състоящо се от следното (MyJobConnect Solution):

1. **Приложения:** Приложението MyJobsManager App и Приложението MyJobs App, заедно с техните функционалности, се предоставят безплатно.

2. Backend **свързаност**: Активирането на преноса на данни между MyJohnDeere оперативния център и Приложенията MyJobConnect (и свързаните с тях допълнителни функционалности), подробно описани в Поръчката, за които се начисляват разходи, са:

Активирането позволява синхронизирането и предаването на следните работни данни между MyJohnDeere.com оперативния център и Приложенията MyJobsManager и MyJobs:

- Вид работа (напр. сеитба, жътва, оран и др.)
- Работни данни (напр. избрани дейности, система за измерване и др.)
- Нива и граници на нивата
- Име на нивата
- Начин на засаждане
- Назначен(и) шофьор(и)
- Определено оборудване
- Определено селскостопанско оборудване
- Други необходими материали
- Дата на извършване на работата
- Работен доклад, съдържащ подобрани въпроси и други бележки във връзка с таксуването и извършването на работите, както и изпратените отговори относно таксуването и работите.

### III. Право на използване и заплащане

1. Във връзка с правата на ползване на отделните компоненти на MyJobConnect Solution се прилагат следните клаузи:

а) Използването на отделните Приложения, които могат да бъдат изтеглени безплатно в съответния магазин за приложения се урежда от съответния Лицензионен договор за крайни потребители (вж. Раздел I. по-горе).

б) Използването на всички други услуги/съдържание се урежда от Общите условия, достъпни на MyJohnDeere.com (вж. Раздел I. по-горе), както и от настоящите Допълнителни условия за ползване на MyJobConnect.

2. Конкретната цена подробно се определя в съответната Поръчка за активиране на преноса на данни между MyJohnDeere оперативния център и Приложението MyJobConnect Apps, като се определя от броя на поръчаните лицензи за крайни потребители.

#### **IV. Специални разпоредби относно ограничението на отговорността и гаранцията по отношение на използването на Приложенията**

1. Доколкото сте активирали услугите, за което се начисляват разходи съгласно MyJobConnect Premium, и сте приели Допълнителните условия, Раздел 7 („Ограничение на гаранцията“) и Раздел 8 (Ограничение на отговорността) в Лицензионните договори за крайни потребители за Приложенията MyJobsManager, MyJobs и MyLogistics се заменят от следните клаузи:

##### *а) Гаранция*

- Прилагат се законовите разпоредби за гаранция.
- Потребителят следва да уведоми John Deere относно дефекти в писмена форма без неоснователно забавяне след установяване на дефектите. В случай на съществени дефекти, уведомлението следва да посочва момента на възникване на дефекта и да съдържа описание подробно описание на обстоятелствата.

##### *б) Ограничена отговорност*

- John Deere носи неограничена отговорност (а) в случай на умишлено нарушение или груба небрежност, (б) за телесна повреда, нарушаване неприкосновеността на живота или здравето, (в) съгласно разпоредбите на германския Закон за отговорността за продукти [*Produkthaftungsgesetz*], както и (г) съгласно всяка гаранция от John Deere.
- В случай че в резултат на небрежност бъде извършено незначително нарушение на задължение, което е от съществена важност за постигане на целта на договора (основно задължение – *Kardinalpflicht*), отговорността на John Deere е ограничена до вреди, които са предвидими и типични за конкретния вид операция.
- John Deere не носи никаква друга отговорност, като по-конкретно не носи отговорност за производствени дефекти, освен ако не са изпълнени предпоставките съгласно т. 1 и 2 по-горе. John Deere не носи отговорност за вреди, включително за повреди на системната среда и оперативната система, които са резултат от каквато и да е промяна в Приложенията,

направена от потребителя, или каквато и да е софтуерна или хардуерна среда, която се различава от изискванията за системите.

- Горепосоченото ограничение на отговорността се прилага и за личната отговорност на служителите, представителите и членовете на управителния съвет на лицензодателя.
- Потребителят трябва редовно да архивира потребителските си данни и да изготвя резервни копия. Доколкото John Deere е принципно отговорно за всякакви загуби на данни съгласно настоящия Раздел, неговата отговорност е ограничена до разходите, които потребителят би направил при редовното изготвяне на резервни копия в зависимост от степента на риска.

#### *в) Допълнителна информация относно отговорността*

Потребителят е отговорен за спазването по всяко време на съответните приложими разпоредби на германския Закон за движението по пътищата [*Straßenverkehrsordnung*], както и на всички други приложими закони, при използването на MyJobConnect Premium от страна на потребителя. Това включва, без да се ограничава до, всеки потребител на MyJobConnect Premium, който управлява превозно средство, оборудвано с MyJobConnect Premium, без да използва крайно мобилно устройство по време на шофиране.

## **V. Защита на данните**

За обработването на лични данни се прилага Декларацията за защита на данните на John Deere (достъпна на: [http://www.deere.com/privacy\\_and\\_data/privacy\\_and\\_data\\_germany.page](http://www.deere.com/privacy_and_data/privacy_and_data_germany.page)).

## **VI. Други**

1. John Deere има право да ползва услугите на трети страни за изпълнение на задълженията на John Deere съгласно настоящите Условия. Освен това John Deere има право да прехвърля на трети страни права и задължения по настоящите Условия. John Deere има правото и да прехвърли на трети страни този Договор с всички права и задължения по него. John Deere следва да информира потребителя за това, като в такава ситуация потребителят има право да прекрати този Договор.

2. В случай че някоя от клаузите на настоящите Условия е или стане недействителна или непълна, това не засяга действителността на останалите клаузи. Съответната празнина ще бъде запълнена от действителна клауза, съответстваща в максимална степен на икономическите цели на Страните.

3. За настоящите Допълнителни условия се прилага правото на Федерална Република Германия, с изключение на Конвенцията за договорите за международна продажба на стоки на ООН от 11 април 1980 г.

4. Страните се съгласяват, че изключителната юрисдикция за всички спорове по или във връзка с този Договор е в Манхайм, при условие че потребителят е икономически субект по смисъла на германския Кодекс на търговията [*Handelsgesetzbuch*] или ако местопребиваването [*Sitz*] на потребителя към момента на подаване на жалбата не е било на територията на Федерална Република Германия.

Статус: 28 октомври 2016 г.